

Corrigé du contrôle d'arabe 3ème n°2

Corrigé du contrôle d'arabe en 3e

Corrigé contrôle apocopé arabe 3ème : réponses détaillées

Texte support du contrôle (rappel) :

لَمْ يَذْهَبْ كَرِيمٌ إِلَى الْمَدْرَسَةِ أَمْسٍ لِأَنَّهُ كَانَ مَرِيضًا. لَمْ تَنْتَظِرْهُ أُخْتُهُ، وَلَمْ تَقُلْ لِلْمُعَلِّمِ شَيْئًا.
قَالَتْ لَهُ أُمُّهُ: «لَا تَقُمْ مِنَ السَّرِيرِ، وَلَا تَأْكُلْ كَثِيرًا.» وَلَكِنَّهُ لَمْ يَبْقَ فِي غُرْفَتِهِ.

Corrigé de l'exercice 1 : Repérer l'apocopé (4 points)

1. يَذْهَبُ، تَنْتَظِرْهُ، تَقُلْ، يَبْقَ.
2. تَأْكُلْ et تَقُمْ.
3. يَبْقَ : de يَبْقَى, l'alif maqsura tombe à l'apocopé.
4. Mais il n'est pas resté dans sa chambre.

Barème : question 1 : 2 points ; question 2 : 1 point ; question 3 : 0,5 point ; question 4 : 0,5 point.

Règle visée : après لَمْ ou le لَا d'interdiction, le verbe est à l'apocopé : soukoun final, chute du ن, et chute de la voyelle longue des verbes concaves et défectueux.

Corrigé de l'exercice 2 : Compléter à l'apocopé (4 points)

1. لَمْ يَكْتُبْ عَلَيَّ الرِّسَالَةَ.
2. لَمْ تَذْهَبِي إِلَى النَّادِي يَا سَلْمَى.
3. لَمْ يَلْعَبُوا فِي الْمَلْعَبِ.
4. لَمْ أَقُلْ شَيْئًا.

Barème : 1 point par réponse juste (0,5 pour la terminaison, 0,5 pour la vocalisation).

Règle visée : soukoun pour يَكْتُبُ ; chute du ن pour تَذْهَبِينَ et أَقُولُ ; يَلْعَبُونَ devient أَقُلْ (la voyelle longue و se raccourcit).

Corrigé de l'exercice 3 : Nier le passé avec lam (4 points)

1. لَمْ يَقُلْ سَامِي الْحَقِيقَةَ.
2. هِيَ لَمْ تَنْمُ مُبَكَّرًا.
3. لَمْ يَمْشِ أَخِي إِلَى الْمَدْرَسَةِ.
4. لَمْ تَكْتُبُوا الدَّرْسَ.

Barème : 1 point par phrase juste (0,5 pour la forme du verbe, 0,5 pour la phrase entière correctement vocalisée).

Règle visée : verbes concaves : يَقُولُ devient تَنَامُ, يَقُلْ devient تَنْمُ ; verbes défectueux : يَمْشِي devient يَمْشِ ; verbes réguliers au pluriel : chute du ن.

Corrigé de l'exercice 4 : Corriger les erreurs (4 points)

1. لَمْ يَكْتُبْ سَامِي الدَّرْسَ. (soukoun, et non damma.)
2. لَمْ تَذْهَبُوا إِلَى الْمَطْعَمِ. (chute du ن, alif muet.)
3. لَا تَلْعَبُوا فِي الشَّارِعِ! (le لَا d'interdiction demande aussi l'apocopé.)
4. لَمْ يَقُلْ أَحَدٌ شَيْئًا. (verbe concave raccourci.)

Barème : 1 point par erreur corrigée.

Règle visée : لَمْ et le لَا d'interdiction sont toujours suivis de l'apocopé, jamais de l'indicatif.

Corrigé de l'exercice 5 : Traduire et produire (4 points)

1. لَمْ يَفْهَمْ هَذَا الدَّرْسَ.
2. لَا تُغْلِقُوا النَّافِذَةَ!
3. Exemple : لَمْ أَلْعَبْ مَعَ أَصْدِقَائِي أَمْسَ. لَا تَنْسَ دَفْتَرَكِ! Critères : 1 point pour une phrase juste avec لَمْ + apocopé, 1 point pour une interdiction juste avec لَا + apocopé (phrases compréhensibles et vocalisées).

Barème : 1 point pour chacune des deux traductions, 2 points pour la production.

Règle visée : لَا تُغْلِقُوا : فَهَمْ donne تُغْلِقُونَ ; لَمْ يَفْهَمْ perd son ن après لَا d'interdiction : لَا تُغْلِقُوا.

Barème et conseils

Le total est de 20 points. Seuils : 16 ou plus, très bien ; de 12 à 15, bien ; de 10 à 11, passable ; moins de 10, à retravailler.

Conseils : si le total est inférieur à 12, refaire le tableau de كَتَبَ après لَمْ, puis réviser à part les verbes concaves (قَالَ, نَامَ) et défectueux (مَشَى, بَقِيَ).